



Distr.: General
28 October 2014
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ

مؤتمر الأطراف

الدورة العشرون

ليما، ١-١٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤

البند ١٧ من جدول الأعمال المؤقت

القضايا الجنسانية وتغير المناخ

تقرير عن التركيبة الجنسانية

مذكرة مقدمة من الأمانة*

موجز

أعد هذا التقرير بناء على طلب مؤتمر الأطراف في دورته الثامنة عشرة تيسيراً لتعقب مسار التقدم المحرز في تحقيق هدف التوازن بين الجنسين في إطار النهوض بالسياسات المناخية المراعية للاعتبارات الجنسانية. ويتضمن التقرير معلومات عن توزيع التركيبة الجنسانية للهيئات المنشأة بموجب الاتفاقية وبروتوكول كيوتو، بما في ذلك تمثيل النساء من المجموعات الإقليمية ومجموعات الأطراف الأخرى، ومعلومات عن توزيع التركيبة الجنسانية للوفود المشاركة في الدورات المعقودة في إطار الاتفاقية وبروتوكول كيوتو منذ نشر التقرير السابق عن التركيبة الجنسانية في عام ٢٠١٣.

* قدمت هذه الوثيقة بعد الموعد المحدد بسبب قيود الموارد البشرية داخل الأمانة.



الرجاء إعادة الاستعمال

(A) GE.14-19324 171114 171114



* 1 4 1 9 3 2 4 *

المحتويات

الصفحة	الفقرات	
٣	٧-١	مقدمة.....
٣	٤-١	ألف - الولاية والخلفية.....
٣	٥	باء - نطاق المذكرة.....
٤	٧-٦	جيم - الإجراءات التي يمكن أن يتخذها مؤتمر الأطراف.....
٤	١٧-٨	ثانياً - البيانات المتعلقة بالتركيبة الجنسانية.....
٤	١١-٩	ألف - التركيبة الجنسانية للهيئات المنشأة.....
٦	١٣-١٢	باء - التركيبة الجنسانية للمكاتب.....
٧	١٥-١٤	جيم - التركيبة الجنسانية للهيئات المنشأة بحسب المجموعات الإقليمية ومجموعات الأطراف الأخرى.....
٨	١٦	دال - التركيبة الجنسانية للمكاتب حسب المجموعات.....
٩	١٧	هاء - التركيبة الجنسانية لوفود الأطراف.....
١٠		التركيبة الجنسانية للهيئات المنشأة بحسب المجموعات الإقليمية ومجموعات الأطراف الأخرى.....

المرفق

١٠ التركيبة الجنسانية للهيئات المنشأة بحسب المجموعات الإقليمية ومجموعات الأطراف الأخرى.....

أولاً - مقدمة

ألف - الولاية والخلفية

١- اتفق مؤتمر الأطراف، في المقرر ٢٣/م أ-١٨، على ضرورة أن تبذل جميع الأطراف جهوداً إضافية من أجل تحسين مشاركة النساء في الهيئات المنشأة بموجب الاتفاقية وبروتوكول كيوتو على النحو المتوخى في المقرر ٣٦/م أ-٧.

٢- واعتمد مؤتمر الأطراف، في المقرر ذاته، هدفاً محدداً يتعلق بإقامة التوازن بين الجنسين في الهيئات المنشأة بموجب الاتفاقية وبروتوكول كيوتو، بغية تحسين مشاركة المرأة والمساهمة في بلورة سياسات لتغير المناخ تتسم بفعالية أكبر وتلبي احتياجات النساء والرجال على قدم المساواة.

٣- ودعا مؤتمر الأطراف، علاوة على ذلك، الأطراف إلى الحرص على إقامة توازن بين الجنسين في وفودها إلى الدورات المعقودة في إطار الاتفاقية وبروتوكول كيوتو.

٤- وعلاوة على ذلك، طلب مؤتمر الأطراف إلى الأمانة ما يلي^(١):

(أ) أن تتعهد مسك المعلومات المتعلقة بالتركيبة الجنسانية في الهيئات المنشأة بموجب الاتفاقية وبروتوكول كيوتو، بما في ذلك معلومات عن تمثيل النساء من المجموعات الإقليمية؛

(ب) أن تجمّع المعلومات المتعلقة بالتركيبة الجنسانية للوفود المشاركة في الدورات المعقودة في إطار الاتفاقية وبروتوكول كيوتو؛

(ج) أن تبلغ مؤتمر الأطراف بهذه المعلومات لينظر فيها سنوياً، كيما يتسنى تعقب مسار التقدم المحرز في بلوغ هدف التوازن بين الجنسين للنهوض بسياسة مناخية تراعي الاعتبارات الجنسانية.

باء - نطاق المذكرة

٥- يتضمن هذا التقرير معلومات عن توزيع التركيبة الجنسانية للهيئات المنشأة بموجب الاتفاقية وبروتوكول كيوتو، بما في ذلك تمثيل النساء من المجموعات الإقليمية ومجموعات الأطراف الأخرى، ومعلومات عن توزيع التركيبة الجنسانية لوفود الأطراف المشاركة في الدورات المعقودة في إطار الاتفاقية وبروتوكول كيوتو.

(١) المقرر ٢٣/م أ-١٨، المادة ٨.

جيم - الإجراءات التي يمكن أن يتخذها مؤتمر الأطراف

- ٦- قد يود مؤتمر الأطراف أن يحيل هذا التقرير إلى الهيئة الفرعية للتنفيذ لتنظر فيه وتتخذ ما تراه مناسباً من إجراءات بشأنه.
- ٧- ويمكن أن تسترشد الأطراف بالبيانات الواردة في هذا التقرير في صنع القرارات المتعلقة بانتخاب أعضاء الهيئات المنشأة بموجب الاتفاقية وبروتوكول كيوتو^(٢).

ثانياً - البيانات المتعلقة بالتركيبة الجنسانية

- ٨- يتضمن هذا التقرير بيانات محدثة في ٢ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٤ بشأن التركيبة الجنسانية للهيئات المنشأة. وتشمل البيانات ما يلي:
- (أ) التركيبة الجنسانية للهيئات والمكاتب المنشأة بموجب الاتفاقية وبروتوكول كيوتو (انظر الجدولين ١ و ٢)؛
- (ب) معلومات عن تمثيل النساء من المجموعات الإقليمية وغيرها من مجموعات الأطراف في الهيئات والمكاتب المنشأة بموجب الاتفاقية وبروتوكول كيوتو؛
- (ج) التركيبة الجنسانية لوفود الأطراف إلى الدورات المعقودة في إطار الاتفاقية وبروتوكول كيوتو (انظر الجدول ٣).

ألف - التركيبة الجنسانية للهيئات المنشأة^(٣)

الجدول ١

التركيبة الجنسانية للهيئات المنشأة بموجب الاتفاقية وبروتوكول كيوتو

الهيئة	إجمالي الأعضاء	البنات الرئيسات	عدد الأعضاء الإناث	عدد الأعضاء الذكور	التغيير في النسبة	
					النسبة المئوية للمثوية	المثوية للنساء بالمقارنة مع عام
	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤
المجلس التنفيذي لآلية التنمية النظيفة	١٠	صفر/صفر	٢	٨	٢٠	صفر
لجنة الإشراف على التنفيذ المشترك	١٠	صفر/١	٤	٦	٤٠	صفر

(٢) يمكن الاطلاع على المعلومات المتعلقة بالانتخابات والعضوية في هيئات الاتفاقية وبروتوكول كيوتو في الموقع التالي: <http://unfccc.int/bodies/election_and_membership/items/6558.php>.

(٣) تستند البيانات إلى جدول عضوية هيئات الاتفاقية وبروتوكول كيوتو حتى ٢ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٤، وهو متاح على العنوان التالي: <http://unfccc.int/bodies/election_and_membership/items/6558.php>.

التغيير في النسبة	النسبة المئوية	عدد	عدد	الإناث الرئيسات	إجمالي	الهيئة
المثوية للنساء	المثوية للنساء في عام	الأعضاء	الأعضاء	المتشاركات/نائبات	عدد	
بالمقارنة مع عام	٢٠١٣	الذكور	الإناث	الرؤساء	الأعضاء	
٢٩ ^أ	٤٠	٦	٤	صفر/صفر	١٠	فرع التيسير في لجنة الامتثال
١٠-	١٠	٩	١	١/صفر	١٠	فرع الإنفاذ في لجنة الامتثال
صفر	١٥	١١	٢	صفر/صفر	١٣	فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نموا
٩-	٤٣	١٢	٩	صفر/-	٢١	فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية
صفر	٣١	١١	٥	١/صفر	١٦	مجلس صندوق التكيف
٤	١٥	١٧	٣	صفر/صفر	٢٠	الهيئة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا
٥	٢٥	١٢	٤	-/١	١٦	لجنة التكيف
١٠	٣٥	١٣	٧	-/١	٢٠	اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل
صفر	١٣	١٤	٢	صفر/صفر	١٦	المجلس الاستشاري لمركز وشبكة تكنولوجيا المناخ
-	٣٠	٧	٣	-	١٠	الأعضاء المؤقتون في اللجنة التنفيذية لآلية وارسو الدولية المعنية بالחסائر والأضرار المرتبطة بآثار تغير المناخ

(أ) في وقت نشر التقرير السابق عن التركيبة الجنسانية كانت الهيئة تتألف من تسعة أعضاء فقط.

٩- لا تزال التركيبة الجنسانية للهيئات المنشأة تتسم بالتفاوت إذ تتراوح نسبة تمثيل النساء بين ٤٣ في المائة في فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية (فريق الخبراء الاستشاري) و ١٠ في المائة في فرع الإنفاذ التابع للجنة الامتثال. ومنذ نشر تقرير العام الماضي عن التركيبة الجنسانية^(٤)، ارتفعت نسبة تمثيل النساء في بعض الهيئات المنشأة، إذ زادت، على سبيل المثال، بنسبة ٢٩ في المائة في فرع التيسير التابع للجنة الامتثال، بينما انخفضت في بعض الهيئات المنشأة، إذ تراجع، على سبيل المثال، بنسبة ١٠ في المائة في فرع الإنفاذ التابع للجنة الامتثال.

١٠- وانتُخبت ثلاث مندوبات فقط رئيسات أو رئيسات متشاركات هيئة منشأة، بينما انتُخبت اثنتان نائبتي رئيس.

(٤) FCCC/CP/2013/4

١١- وتشمل عدة هيئات منشأة عدداً من الأعضاء المناوبين الذين يضطلعون بدور نشط في أعمال هذه الهيئات. وتمثل النساء في صفوف الأعضاء المناوبين كما يلي:

- (أ) يضم المجلس التنفيذي لآلية التنمية النظيفة ١٠ أعضاء مناوبين^(٥) من بينهم امرأة واحدة؛
- (ب) تضم لجنة الإشراف على التنفيذ المشترك ١٠ أعضاء مناوبين، من بينهم امرأتان؛
- (ج) يضم فرع التيسير في لجنة الامتثال ١٠ أعضاء مناوبين، من بينهم امرأة واحدة؛
- (د) يضم فرع الإنفاذ في لجنة الامتثال ١٠ أعضاء مناوبين، من بينهم امرأة واحدة؛
- (هـ) يضم مجلس صندوق التكيف ١٦ عضواً مناوباً^(٦)، من بينهم خمس نساء.

باء- التركيبة الجنسانية للمكاتب

١٢- نظراً إلى الدور الهام الذي تؤديه المكاتب المنشأة بموجب الاتفاقية وبروتوكول كيوتو، يتضمن هذا التقرير أيضاً معلومات عن التركيبة الجنسانية للمكاتب، رغم أن المقرر ٢٣/م-١٨ لا يطلب تلك المعلومات بصريح العبارة.

الجدول ٢

التركيبة الجنسانية للمكاتب المنشأة بموجب الاتفاقية وبروتوكول كيوتو

المكتب	إجمالي عدد الأعضاء	عدد الأعضاء الإناث	عدد الأعضاء الذكور	التغيير في النسبة المئوية	
				النسبة المئوية للنساء في عام ٢٠١٤	النسبة المئوية للنساء بالمقارنة مع عام ٢٠١٣
مكتب مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف	١١	٣	٨	٢٧	-٩
مكتبا الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ	٦	٢	٤	٣٣	صفر
مكتب فريق منهاج ديربان	٣	١	٢	٣٣	صفر

المختصرات: فريق منهاج ديربان = الفريق العامل المخصص المعني بمنهاج ديربان للعمل المعزز؛ مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف = مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو؛ الهيئتان الفرعيتان: الهيئة الفرعية للتنفيذ والهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية.

(٥) حتى ٢ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٤، لم تُشغل من وظائف الأعضاء المناوبين سوى تسع وظائف.

(٦) حتى ٢ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٤، لم تُشغل من وظائف الأعضاء المناوبين سوى ١٥ وظيفة.

١٣- وتشغل امرأتان منصبي نائبتي الرئيس وامرأة منصب المقررة في مكتب مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو (مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف). كما تشغل امرأتان منصب المقررة في مكتب الهيئة الفرعية للتنفيذ وفي مكتب الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية. وتشغل امرأة منصب المقررة في مكتب الفريق العامل المخصص المعني بمنهاج ديربان للعمل المعزز.

جيم- التركيبة الجنسانية للهيئات المنشأة بحسب المجموعات الإقليمية ومجموعات الأطراف الأخرى

١٤- تصنف الأطراف في الاتفاقية ضمن خمس مجموعات إقليمية رئيسية من الدول الأعضاء في الأمم المتحدة، وهي: الدول الأفريقية؛ ودول آسيا والمحيط الهادئ؛ ودول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي؛ ودول أوروبا الشرقية؛ ودول أوروبا الغربية ودول أخرى.

١٥- وبالإضافة إلى المجموعات الإقليمية الخمس، تضم عملية الاتفاقية فيما يتعلق بعضوية الهيئات العديد من مجموعات الأطراف الأخرى. وعليه، فمن أجل عرض صورة متناسقة للحالة الراهنة، يتضمن هذا التقرير، على غرار ما ورد في جدول الأعضاء في هيئات الاتفاقية والبروتوكول، معلومات عن عضوية النساء في الهيئات المنشأة، أي النساء من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، والأطراف التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، والأطراف المدرجة في المرفق الثاني للاتفاقية، والأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، والدول الجزرية الصغيرة النامية، وأقل البلدان نمواً. وفيما يلي عرض للتركيبة الجنسانية للهيئات المنشأة حسب المجموعات الإقليمية ومجموعات الأطراف الأخرى^(٧):

(أ) يضم المجلس التنفيذي لآلية التنمية النظيفة ١٠ أعضاء، من بينهم امرأتان، إحداهما من دول آسيا والمحيط الهادئ، والأخرى من دول أوروبا الشرقية؛

(ب) تضم لجنة الإشراف على التنفيذ المشترك ١٠ أعضاء، من بينهم أربع نساء، واحدة من طرف مدرج في المرفق الأول للاتفاقية، وواحدة من طرف يمر اقتصاده بمرحلة انتقالية، واثنان من طرفين غير مدرجين في المرفق الأول للاتفاقية؛

(ج) يضم فرع التيسير التابع للجنة الامتثال ١٠ أعضاء، من بينهم أربع نساء، واحدة من دول آسيا والمحيط الهادئ، وواحدة من أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، وواحدة من دول أوروبا الغربية ودول أخرى، وواحدة من طرف مدرج في المرفق الأول للاتفاقية؛

(٧) يتضمن المرفق عرضاً لهذه البيانات في جداول.

- (د) يضم فرع الإنفاذ التابع للجنة الامتثال ١٠ أعضاء، من بينهم امرأة واحدة من الدول الجزرية الصغيرة النامية؛
- (هـ) يضم فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً ١٣ عضواً، من بينهم امرأتان، إحداهما من الدول الجزرية الصغيرة النامية، والأخرى من دولة مدرجة في المرفق الثاني للاتفاقية؛
- (و) يضم فريق الخبراء الاستشاري ٢١ عضواً، من بينهم تسع نساء، واحدة من دول آسيا والمحيط الهادئ، واثنان من الدول الأفريقية، وثلاث من دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، وثلاث من أطراف مدرجة في المرفق الأول للاتفاقية؛
- (ز) يضم مجلس صندوق التكيف ١٦ عضواً، من بينهم أربع نساء، واحدة من طرف مدرج في المرفق الأول للاتفاقية، وواحدة من دول أوروبا الشرقية واثنان من دول أوروبا الغربية ودول أخرى؛
- (ح) تضم اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ٢٠ عضواً، من بينهم ثلاث نساء، واحدة من الدول الأفريقية واثنان من طرفين مدرجين في المرفق الأول للاتفاقية؛
- (ط) تضم لجنة التكيف ١٦ عضواً، من بينهم أربع نساء، واحدة من الدول الأفريقية، وواحدة من طرف مدرج في المرفق الأول للاتفاقية، وواحدة من دول أوروبا الغربية ودول أخرى، وواحدة من أقل البلدان نمواً؛
- (ي) تضم اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل ٢٠ عضواً، من بينهم سبع نساء، واحدة من دول آسيا والمحيط الهادئ، وواحدة من الدول الجزرية الصغيرة النامية، وواحدة من أقل البلدان نمواً، وواحدة من طرف غير مدرج في المرفق الأول للاتفاقية، وثلاث من أطراف مدرجة في المرفق الأول للاتفاقية؛
- (ك) يضم المجلس الاستشاري لمركز وشبكة تكنولوجيا المناخ ١٦ عضواً، من بينهم امرأتان، إحداهما من طرف غير مدرج في المرفق الأول للاتفاقية، والأخرى من طرف مدرج في المرفق الأول للاتفاقية؛
- (ل) تضم اللجنة التنفيذية لآلية وارسو الدولية المعنية بالخسائر والأضرار المرتبطة بآثار تغير المناخ ١٠ أعضاء مؤقتين، من بينهم ثلاث نساء، اثنتان من طرفين مدرجين في المرفق الأول للاتفاقية، وواحدة من الدول الجزرية الصغيرة النامية.

دال - التركيبة الجنسانية للمكاتب حسب المجموعات

١٦ - يرد فيما يلي عرض للتركيبة الجنسانية للمكاتب حسب المجموعات الإقليمية:

(أ) يضم مكتب مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف ١١ عضواً، من بينهم ثلاث نساء، واحدة من دول أوروبا الشرقية واثنان من دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي؛

(ب) يضم مكتب الهيئة الفرعية للتنفيذ ومكتب الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية ستة أعضاء، من بينهم امرأتان، إحداهما من الدول الأفريقية، والأخرى من دول أوروبا الشرقية؛

(ج) يضم مكتب الفريق العامل المخصص ثلاثة أعضاء، من بينهم امرأة واحدة من طرف مدرج في المرفق الأول للاتفاقية.

هاء- التركيبة الجنسانية لوفود الأطراف

الجدول ٣

التركيبة الجنسانية لوفود الأطراف إلى الدورات المعقودة في إطار الاتفاقية وبروتوكول كيوتو^(١)

التغيير في النسبة		عدد المندوبين		النسبة المئوية للنساء		المقارنة
الدورة	المندوبين	الذكور	المندوبات	في عام ٢٠١٤	مع عام ٢٠١٣	
الدورة التاسعة عشرة لمؤتمر الأطراف والدورة التاسعة لمؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف	٤ ٩٧٩	٣ ١٩٦	١ ٧٨٣	٣٦	٧	
الجزء الرابع من الدورة الثانية لفريق منهاج ديربان	٦٨٢	٤٣٠	٢٥٢	٣٧	٢	
الدورة الأربعون لكل من الهيئتين الفرعيتين	١ ٧٦٧	١ ٠٨٧	٦٨٠	٣٨	١	

المختصرات: فريق منهاج ديربان = الفريق العامل المخصص المعني بمنهاج ديربان للعمل المعزز؛ مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف = مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو؛ الهيئتان الفرعيتان: الهيئة الفرعية للتنفيذ والهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية.

(أ) تعكس الأرقام الواردة في الجدول ٣ عدد المندوبين من الأطراف الذين حضروا الدورات حتى اليوم الأخير من كل دورة.

١٧- تبين الأرقام الواردة في الجدول ٣ أن تمثيل النساء ارتفع في جميع الدورات المعقودة في إطار الاتفاقية وبروتوكول كيوتو منذ نشر التقرير السابق عن التركيبة الجنسانية.

المرفق

التركيبة الجنسانية للهيئات المنشأة بحسب المجموعات الإقليمية ومجموعات الأطراف الأخرى

عدد الأعضاء الإناث في كل مجموعة إقليمية أو مجموعة أطراف أخرى																نسبة الأعضاء الإناث إلى الأعضاء		الهيئات		
الأطراف غير المدرجة في أقل البلدان نمواً		المرفق الأول		المرفق الثاني		المرفق الأول		إجمالي عدد الأعضاء	عام ٢٠١٤											
٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤		
																		٨/٢	المجلس التنفيذي لآلية التنمية النظيفة	
			٢	٢															٦/٤	لجنة الإشراف على التنفيذ المشترك
																			٦/٤	فرع التيسير في لجنة الامتثال
																			٩/١	فرع الإنفاذ في لجنة الامتثال
																			١١/٢	فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً
																			١٢/٩	فريق الخبراء الاستشاري
																			١٢/٤	مجلس صندوق التكيف
																			١٧/٣	اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا
																			١٢/٤	لجنة التكيف
																			١٣/٧	اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل
																			١٨/٢	اللجنة الاستشارية لمركز وشبكة تكنولوجيا المناخ
																			٧/٣	الأعضاء المؤقتون في اللجنة التنفيذية لآلية وارسو الدولية المعنية بالخسائر والأضرار المرتبطة بآثار تغير المناخ